FRANÇAIS SUITE

- **Ne pas installer directement sous le tuyau de douche.**
- La hauteur de l'installation dépend de la taille des membres du foyer. Pour vérifier la hauteur, tenir la douchette manuelle pour confirmer la position désirée. L'adhésif du support Anywhere ne peut être utilisé qu'une seule fois et **ne peut pas être repositionné**, il est donc important de le placer avec précaution.
- Avant l'installation, vérifier que le support est correctement orienté. L'inscription Waterpik® doit être en haut.
- Une fois la position du support vérifiée, utiliser la lingette pour nettoyer la surface sur laquelle l'adhésif sera collé. Laisser la surface sécher pendant une minute. Une fois sèche, enlever la pellicule de protection de l'adhésif, à l'endos du support. Placer le support en position et exercer une pression avec les mains pendant 20 secondes. Si possible, pour de meilleurs résultats, ne pas utiliser la douche pendant 24 heures (minimum 12 heures).

  **Remarque :** Éviter que la lingette pour adhésif n'entre en contact avec les yeux. Bien se laver les mains après utilisation.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

| Problème | Solution |
|---|---|
| Aucun débit d'eau par la pomme de douche installée: | a Vérifier que le joint d'origine de la douche n'est pas resté dans le tuyau de douche ou dans le module de diversion.<br>b Rechercher une obstruction à chaque extrémité du tuyau flexible. |
| Basse pression de l'eau, ou absence de certains modes d'aspersion. | a Nettoyer la pomme de douche dans une solution vinaigre/eau (voir la section Entretien et nettoyage).<br>b Nettoyer le tamis. |
| Fuite à la connexion de la pomme de douche fixe. | a Vérifier la présence d'une rondelle à l'intérieur du pivot articulé. |
| Fuite à la connexion tuyau de douche/ module de diversion. | a Vérifier que le joint est parfaitement placé dans l'écrou du module de diversion. |

+

Arbitration Association en vigueur au moment du dépôt de la demande. Tous ces arbitrages doivent avoir lieu au Colorado et sont assujettis au Federal Arbitration Act et à la législation en vigueur au Colorado.

**RENONCIATION AU DROIT DE PARTICIPER À DES RECOURS COLLECTIFS OU DE FAIRE VALOIR DES REVENDICATIONS EN QUALITÉ DE REPRÉSENTANT**

En outre, en achetant, installant ou utilisant ce produit, vous convenez que l'arbitrage doit être conduit de manière individuelle. Ce qui signifie que ni vous ni nous ne pouvons joindre ni consolider des réclamations en arbitrage par ou à l'encontre d'autres acheteurs ou utilisateurs de produits Waterpik® ou le grand public. De surcroît, vous ne pouvez pas saisir les tribunaux ou porter en arbitrage toute réclamation en qualité de représentant ou de membre d'une action collective ou en qualité prétendue de représentant au nom du grand public, autres acheteurs ou utilisateurs de ce produit, autres personnes ou entités se trouvant dans la même situation ou agir en qualité de procureur général privé.

**Si le produit fonctionne mal ou subit des dommages, cesser immédiatement son utilisation et contacter Water Pik, Inc. pour de l'aide.**

**AVERTISSEMENT :**

1. Afin d'éviter les dangers liés à une eau à forte température et de conserver davantage d'énergie, vérifier que le chauffe-eau est réglé à un maximum de 120°F (48,9°C).
2. Tester la température de l'eau de la baignoire/douche avec la main avant de se baigner.
3. Pour plus de sécurité avec les douchettes Ecoflow® ou douchettes haute efficacité, on recommande l'installation dans chaque résidence d'un mitigeur à équilibrage des pressions (pour baignoire/douche), avec butées de limitation de la rotation adéquatement réglées par un plombier.
4. **À usage externe uniquement.** L'amibe *Naegleria fowleri* potentiellement mortelle peut être présente dans certaines eaux du robinet ou eaux de puits non chlorées.

## GARANTIE LIMITÉE À VIE

**Conserver votre reçu comme preuve d'achat; ceci est nécessaire pour l'exécution de la garantie.** Water Pik, Inc. garantit à l'acquéreur initial de ce produit que ce dernier est exempt de tout vice de matériau et de fabrication pendant toute la durée durant laquelle l'acquéreur initial en a la propriété. Water Pik, Inc. procédera au remplacement du produit que nous jugeons défectueux, à condition que le produit n'ait pas fait l'objet d'usage impropre ou abusif et qu'il n'ait subi aucune modification ou dommage après son achat. Ceci comprend les dommages liés à l'utilisation d'outils ou de produits chimiques puissants. Dans l'éventualité où la vente d'un article serait interrompue, nous le remplacerons par le produit que nous jugeons le plus proche. Water Pik, Inc. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autres frais corrélatif. La responsabilité de Water Pik, Inc. ne s'étend pas au-delà du prix d'achat d'origine du produit. Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, ceux-ci variant en fonction de votre lieu de résidence**.**

Water Pik rejette toutes les autres garanties, explicites ou implicites, dans toute la mesure permise par la loi, ce qui inclut, mais sans s'y limiter, toute garantie de qualité marchande et de convenance à un usage particulier. Toutes les garanties implicites sont limitées à la durée de la présente garantie limitée. Certains États ou certaines provinces n'autorisant pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent, ce qui précède pourrait ne pas s'appliquer à vous.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Pour le maintien du bon fonctionnement de système, on doit éliminer les dépôts minéraux dès qu'ils apparaissent dans les orifices d'aspersion. Pour l'élimination des dépôts minéraux, frotter délicatement les busettes sur la face de la douchette pour expulser les dépôts minéraux.
- Pour un nettoyage plus approfondi, démonter la douchette et placer celle-ci pendant 2 à 3 heures dans un récipient de vinaigre blanc (utiliser uniquement du vinaigre blanc – 250 à 500 mL). Réinstaller ensuite la douchette et ouvrir l'arrivée d'eau – laisser l'eau couler à chaque mode d'aspersion pendant 1 à 2 minutes pour éliminer tout résidu de vinaigre.
- **Ne pas nettoyer ou rincer de pièces de l'appareil avec des produits chimiques puissants, nettoyants puissants ou produits abrasifs; cela peut endommager les pièces ou le revêtement et entraînera l'annulation de la garantie.**
- Nettoyer la crépine en la dévissant du bras de douche, puis en rinçant l'entrée de l'inverseur. Réinstaller la crépine, puis suivre les étapes 1 à 7 dans la section d'installation pour réinstaller la douchette/le support.

**Limitation de la responsabilité** La présente garantie limitée constitue votre seul recours contre Water Pik, qui ne pourrait être tenue responsable pour tout dommage, direct, indirect, accessoire, spécial, consécutif, exemplaire ou autre, y compris, mais sans s'y limiter, tout dommage aux biens provenant de toute théorie de recouvrement, y compris statutaire, contractuelle ou délictuelle.

**ARBITRAGE EXÉCUTOIRE ET RÉNONCIATION À SON DROIT DE FAIRE VALOIR DES QUESTIONS AU TRIBUNAL ET SON DROIT AU PROCÈS PAR JURY**

En achetant, installant ou utilisant ce produit, vous acceptez que tout litige ou toute réclamation découlant directement ou indirectement de votre achat, utilisation, modification, installation ou retrait de ce produit, sera réglé(e) par arbitrage exécutoire. La décision de l'arbitre est finale et sans appel. Le jugement relatif à la sentence rendue par l'arbitre peut être exécuté dans tout tribunal compétent en la matière. De surcroît, vous concevez que vous n'aurez pas le droit de porter en justice toute réclamation découlant directement ou indirectement de votre achat, utilisation, modification, installation ou retrait de ce produit dans tout tribunal ou demander un procès par jury pour ladite réclamation.

L'arbitrage de toute question doit être administré par l'American Arbitration Association et conduit par un arbitre conformément au règlement d'arbitrage des litiges de consommation de l'American

## Des questions? Besoin d'aide?

Pour obtenir un service rapide par téléphone, garder à portée de main le numéro de modèle et le reçu d'achat.

Aux États-Unis, contacter notre service d'assistance téléphonique au numéro sans frais **1-800-525-2774**, du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 17 h 00 (HNR), en anglais seulement, ou visiter le site Web **www.waterpik.com**

Au Canada, contacter notre service d'assistance téléphonique bilingue au numéro sans frais **1-888-226-3042**, du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 17 h 00 (HNR) ou visiter le site Web **www.waterpik.ca**

© 2020 Water Pik, Inc. Imprimé en Chine.

Water Pik, Inc., une filiale de Church & Dwight Co., Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
**www.waterpik.com**

## ESPAÑOL

Gracias por comprar Waterpik® BodyWand. Este folleto ofrece instrucciones para hacer una instalación rápida y fácil. Está a punto de disfrutar de una experiencia potente, estimulante y terapéutica al ducharse.

Puede ver más información sobre los productos de cabezal de ducha Waterpik® en **www.waterpik.com**. Para obtener más información sobre los beneficios de Waterpik® water for wellness®, visite **www.waterpikwellness.com**.

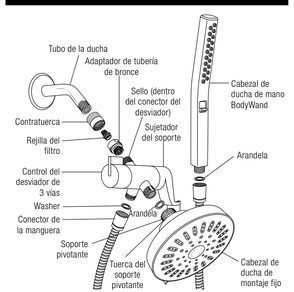
**Nota:** Es posible que todas las fotos e imágenes representadas en este manual no ilustren exactamente su cabezal de ducha.

## ANTES DE LA INSTALACIÓN

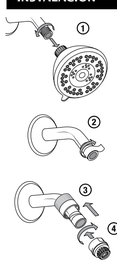
- Reúna las herramientas necesarias para instalar el nuevo cabezal de ducha.

- Saque el cabezal de ducha viejo y saque toda la cinta de tubo.
- Asegúrese de que la arandela de la ducha vieja no esté conectada a la tubería. Use un utensilio delgado, como un lápiz o destornillador, para revisar dentro de la tubería si hay arandelas. No use los dedos.

## COMPONENTES DEL SISTEMA DE LA DUCHA



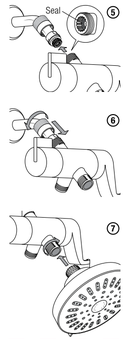

## INSTALACIÓN



1. Quite el cabezal de ducha actual de la tubo de la ducha. Retire cualquier cinta de tubería vieja y limpie las roscas.
2. Envuelva la cinta de tubería (incluida) alrededor de las roscas en el tubo de la ducha.
3. Deslice la contratuerca sobre el brazo de la ducha hasta pasar las roscas en la tubería. Las líneas estriadas estarán hacia la pared.
4. Sujete el adaptador de tubería de bronce en la tubo de la ducha girando hacia la derecha; asegúrese de que los dientes de esta parte estén hacia usted. Use una llave ajustable para apretar el adaptador de tubería de bronce con un ajuste perfecto.

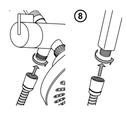
## Prevención del contraflujo mediante rompedor de vacío

**Nota:** Varios códigos de plomería municipales y estatales de los Estados Unidos exigen el uso de un artefacto de prevención de contraflujo cuando se instala una ducha de mano. Este artefacto se denomina rompedor de vacío. Si su duchador de mano incluye un rompedor de vacío, este se encontrará en la manguera y el extremo de la manguera con el rompedor de vacío incluirá un adhesivo que dice: "attach this vacuum breaker end to shower bracket" (una el extremo del rompedor de vacío al soporte de la ducha). Si la manguera no se conecta de esta manera, no saldrá agua. Si su duchador de mano no incluye un rompedor de vacío y desea obtener uno sin cargo, contáctese al **1-800-525-2774** (solo para EE.UU.) y solicite la pieza número 20009558.




5. Sujete la válvula del desviador conectando los dientes del adaptador de tubería de bronce al desviador. Asegúrese de que el sujetador del soporte esté a la derecha y la perilla del selector hacia la izquierda. Alinee las ranuras en el adaptador de tubería de bronce para que quepan en las ranuras del desviador/soporte de modo que el desviador/soporte esté nivelado.

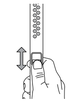
   **Nota:** Asegúrese de que el sello no se caiga. Es posible que necesite apretar el adaptador de tubería de bronce con la llave para lograr lo ajuste.
6. Deslice la contratuerca hacia abajo sobre el adaptador de tubería de bronce y apriete a mano.
7. Coloque el cabezal de ducha de montaje fijo enroscando el soporte pivotante en el desviador. Apriete firmemente con la llave ajustable. **No apriete demasiado.**




8. Conecte un extremo de la manguera a las roscas ubicadas en la base del desviador con un movimiento hacia la derecha. Asegúrese de que haya una arandela negra en la parte cónica antes de conectar.
9. Coloque BodyWand en el soporte.
10. Apunte ambos cabezales de ducha lejos de usted y conecte el agua a toda presión. Verifique si hay fugas. Vuelva a apretar todas las conexiones, si es necesario.

## FUNCIONAMIENTO

**Selector de modo del BodyWand:**
La velocidad de flujo de agua en el BodyWand está controlada por el control deslizante en el mango.



**PowerComb®** - Un peine de agua penetra profundamente en las raíces del cabello para un enjuague completo y un masaje en el cuero cabelludo. La corriente de doble boquilla también ayuda a aliviar la tensión muscular y aumentar el rango de movimiento."

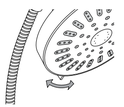
**Nota:** No use PowerComb™ en la cara/áreas sensibles.

**SoftComb™** - Una capa reconfortante de agua considerable promueve la relajación y la renovación.

**Pausa suave** - Un relajante enjuague facial y corporal para el rejuvenecimiento diario.

* Los resultados individuales pueden variar según el estudio de uso del consumidor.

**Selector de modo del montaje fijo:**
Los patrones de agua para el cabezal de ducha de montaje fijo se controlan con una palanca en el anillo de ajuste exterior del cabezal de ducha de montaje fijo. Gire la palanca hacia la izquierda o hacia la derecha.



**Nota:** Cuando ajuste los patrones de modo, asegúrese de que solo gire el anillo alrededor de la cara del cabezal de ducha de montaje fijo, o puede provocar que se afloje el cabezal de ducha del desviador.

**Desviador de 3 vías:**
Para cambiar el flujo de agua entre el BodyWand y el soporte fijo, o ambos a la vez, gire el control del desviador hacia la derecha o hacia la izquierda.

**Ajuste del soporte:**
Para ajustar el ángulo de flujo del BodyWand, coloque la varilla en el soporte de fácil alcance y gírela hacia adelante o hacia atrás hacia la posición preferida. Desviador de 3 modos:

**Soporte Anywhere Bracket**
**(algunos modelos)**

**¡ADVERTENCIA!** El adhesivo es extremadamente fuerte. Por favor, lea todas las instrucciones antes de la instalación..

- Instale a la derecha o a la izquierda de la tubo de la ducha para que la manguera no se interponga durante el uso.
- **No lo instale directamente bajo la tubo de la ducha.**
- La altura de colocación dependerá de la altura de los miembros del hogar. Para verificar la altura, sostenga el cabezal de ducha de mano para confirmar que es su posición deseada. El adhesivo en el soporte Anywhere Bracket permite un uso único y **no puede reposicionarse**, por lo que es importante colocarlo cuidadosamente.
- Asegúrese de que el soporte esté orientado correctamente antes de la instalación. La impresión Waterpik® debe estar en la parte superior.
- Una vez que haya confirmado la posición del soporte, use la toallita del adhesivo para limpiar el área. Deje que el área se seque por un minuto. Una vez que esté seca, retire el protector del adhesivo en la parte posterior del soporte. Coloque el soporte en posición y aplique presión con sus manos durante 20 segundos. Si es posible y para obtener mejores resultados, no use la ducha durante 24 horas (12 horas como mínimo).

  **Nota:** Evite el contacto de la toallita del adhesivo con los ojos. Lávese bien las manos después del uso.

**ADVERTENCIA:**

1. Para evitar los peligros del agua caliente y conservar aun más energía, cerciórese de que el calentador de agua de la casa esté fijado en 120 °F (48,9 °C) o menos.
2. Pruebe el agua del tubo o de la ducha con la mano antes de bañarse.
3. Para más seguridad con los cabezales de ducha Ecoflow® o de alta eficacia, se recomienda que todos los hogares instalen un tubo y válvula de ducha con balance de presión y paradas con límites rotacionales fijadas debidamente por un plomero.
4. **Solamente para uso externo.** La amiba *Naegleria fowleri*, potencialmente mortal, puede estar presente en cierto tipo de agua del grifo o en agua de pozo que no ha sido tratada con cloro.

**ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA DEL DERECHO A INFORMAR ASUNTOS EN TRIBUNAL Y DERECHO A UN JUICIO CON JURADO**

Al comprar, instalar o usar este producto, usted acepta que cualquier controversia o reclamo que pueda surgir en relación con su compra, uso, modificación, instalación o eliminación de este producto se someterá a arbitraje vinculante. La decisión del árbitro será definitiva y vinculante. La sentencia sobre el laudo dictada por el árbitro

## CUIDADO Y LIMPIEZA

- Para mantener las condiciones adecuadas de funcionamiento, se necesitará una limpieza cuando aparezcan depósitos de minerales en los orificios de rociado. Para limpiar los residuos minerales, frote con cuidado las boquillas, ubicadas en el frente del cabezal de ducha, para destrabarlas.
- Para limpiar depósitos más duros, saque el cabezal de ducha y póngalo a remojar boca abajo en 1 a 2 tazas de vinagre blanco (use solamente vinagre blanco) durante 2 a 3 horas. Vuelva a colocar el cabezal de ducha y póngalo a funcionar en cada modo, para enjuagar el vinagre utilizado.
- **No limpie ni enjuague ninguna pieza con productos químicos ásperos, limpiadores de uso intenso ni abrasivos; esto puede dañar las piezas o el acabado, y anulará la garantía.**
- Limpie la rejilla del filtro desenroscándola del brazo de la ducha y enjuagando la entrada al desviador. Vuelva a instalar la rejilla del filtro y siga los pasos 1 a 7 de la instalación para volver a instalar el cabezal de ducha/soporte.

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Solución |
|---|---|
| No hay flujo de agua proveniente del cabezal de ducha. | a Confirme que el cabezal de ducha anterior no esté conectado al tubo de la ducha o desviador.<br>b Controle ambos extremos de la manguera para quitar cualquier bloqueo. |
| Presión baja de agua o faltan distintos tipos de rociado. | a Limpie el cabezal de ducha en una solución de vinagre y agua. (Vea la sección de cuidado y limpieza).<br>b Limpie la malla del filtro. |
| Fuga en la conexión de montaje fijo. | a Confirme que la arandela esté dentro del soporte pivotante. |
| Fuga en la conexión del tubo de la ducha/ desviador. | a Confirme que la arandela esté totalmente asentada en la tuerca del desviador. |

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

**Guarde el recibo como prueba de compra para hacer valer la garantía.** Water Pik, Inc. garantiza al comprador original de este producto que el mismo está libre de defectos de material y mano de obra durante el tiempo que el comprador original sea dueño de este producto. Water Pik, Inc. sustituirá el producto que en su opinión sea defectuoso, siempre que no se haya abusado del mismo, utilizado mal, modificado o dañado después de la compra. Esto incluye daños debido al uso de herramientas o productos químicos fuertes. En el caso de que un artículo haya dejado de producirse, será sustituido por el producto que se considere sea el más parecido. Water Pik, Inc. no se responsabiliza por los costos de mano de obra, instalación u otros costos derivados. La responsabilidad de Water Pik, Inc. no será superior al precio de compra original del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían dependiendo de su lugar de residencia.

Water Pik desestima todas las demás garantías explícitas o implícitas en la medida permitida por la ley, incluidas, entre otras, todas las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. Todas las garantías implícitas están limitadas a la duración de esta garantía de ácaros. Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, de modo que las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

**Limitación de responsabilidad:** Esta garantía limitada es su único recurso contra Water Pik y Water Pik no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, incidental, especial, consecuente, ejemplar o de otra índole, incluidos, entre otros, los daños a la propiedad, derivados de cualquier teoría de la recuperación, incluida la legal, contractual o extracontractual.

**ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA DEL DERECHO A INFORMAR ASUNTOS EN TRIBUNAL Y DERECHO A UN JUICIO CON JURADO**

Al comprar, instalar o usar este producto, usted acepta que cualquier controversia o reclamo que pueda surgir en relación con su compra, uso, modificación, instalación o eliminación de este producto se someterá a arbitraje vinculante. La decisión del árbitro será definitiva y vinculante. La sentencia sobre el laudo dictada por el árbitro podrá presentarse en cualquier tribunal que tenga jurisdicción sobre el asunto. Asimismo, usted acepta que no tendrá derecho a litigar cualquier reclamo que surja en relación con su compra, uso, modificación, instalación o eliminación de este producto en cualquier tribunal, o a tener un juicio con jurado sobre ese reclamo.

La Asociación Americana de Arbitraje administrará el arbitraje de cualquier asunto y un árbitro lo llevará a cabo de conformidad con las normas de arbitraje del consumidor de la Asociación Americana de Arbitraje vigentes en el momento de la presentación de la demanda. El lugar para tales arbitrajes será Colorado y cualquier arbitraje de este tipo estará sujeto a la Ley Federal de Arbitraje y la legislación de Colorado.

**RENUNCIA DEL DERECHO A PARTICIPAR EN DEMANDAS COLECTIVAS O PRESENTAR RECLAMOS EN CALIDAD DE REPRESENTANTE.**

Asimismo, al comprar, instalar o usar este producto, usted acepta que el arbitraje debe ser individual. Esto significa que ni usted ni nosotros podemos participar o acumular reclamos en el arbitraje por otros compradores o usuarios de los productos Waterpik® o el público en general ni en contra de ellos. Además, usted no podrá litigar ante un tribunal ni arbitrar ningún reclamo como representante o miembro de un grupo o en calidad de presunto representante en nombre del público en general, otros compradores o usuarios de este producto, otras personas o entidades en situación similar o en una demanda colectiva con un abogado particular.

**Si el producto funciona mal o se ha dañado, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con Water Pik, Inc. para solicitar ayuda.**

## ¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

Antes de llamar, tenga a mano el número de modelo y el recibo para obtener un servicio rápido.

En los Estados Unidos, llame a nuestra línea gratuita de asistencia al cliente **1-800-525-2774**, de lunes a viernes, 7:00 a. m. a 5:00 p. m. (Zona Horaria de la Montaña). Atención en inglés únicamente. O visite **www.waterpik.com**

En Canadá, llame a nuestra línea bilingüe gratuita de asistencia al cliente **1-888-226-3042**, de lunes a viernes, 7:00 a. m. a 5:00 p. m. (Zona Horaria de la Montaña). o visite **www.waterpik.ca**

© 2020 Water Pik, Inc. Impreso en China.

Water Pik, Inc., una subsidiaria de Church & Dwight Co., Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
**www.waterpik.com**